



Istituto Nazionale di Statistica


Dipartimento per i conti nazionali e le statistiche economiche

Direzione centrale delle statistiche economiche strutturali sulle imprese e le istituzioni, del commercio con l'estero e prezzi al consumo

Protocollo N. *Allegati Vari*

Circolare n° **4**

Roma **ISTAT**
AOO ISTAT
13-02-2012 00003999 P
DCSP DIR STAT EC STRUTTURALI



Agli Uffici di statistica delle Regioni
All' Istituto provinciale di statistica
della Provincia autonoma di Bolzano
Al Servizio statistica
della Provincia autonoma di Trento Loro Sedi

Agli Assessorati all'agricoltura delle Regioni e
Province autonome
Assessorato al turismo della Regione Puglia Loro Sedi

Al Ministero delle politiche agricole, alimentari e forestali
- Dipartimento delle politiche competitive del mondo
rurale e della qualità
- COSVIR – Direzione generale della competitività
per lo sviluppo rurale
- COSVIR VIII – Statistiche e monitoraggio
- COSVIR XII - Agriturismo
Via XX Settembre, 20 – 00187 Roma

Oggetto: Rilevazione "Agriturismo" - *al 31 dicembre 2011*

1. Premessa

L'Istituto nazionale di statistica effettuerà nel corso del 2012, di intesa con le Regioni e le Province autonome competenti per territorio, la rilevazione "Agriturismo" al 31 dicembre 2011, con lo scopo di rilevare le caratteristiche strutturali dei principali servizi di ospitalità delle aziende agricole autorizzate all'esercizio dell'agriturismo in base alla vigente legislazione nazionale e regionale. La rilevazione è inserita nel Programma statistico nazionale 2011-2013 (codice IST-00697) e nell'Aggiornamento 2012-2013 attualmente in fase di formalizzazione.

Per la rilevazione in oggetto l'Istat si avvale, quali organi intermedi, degli Uffici di statistica delle Regioni e delle Province autonome di Trento e di Bolzano costituiti ai sensi dell'art. 5 del d.lgs. 6 settembre 1989, n. 322, i quali, a loro volta, possono avvalersi degli uffici competenti in materia di agriturismo a livello regionale o provinciale.

2. Raccolta dei dati

La rilevazione avverrà mediante acquisizione diretta da documenti amministrativi esistenti presso gli Enti territoriali di competenza e dovrà essere effettuata nel periodo 27 febbraio – 20 aprile 2012.

La raccolta dei dati dovrà avvenire a livello regionale o provinciale mediante una delle seguenti modalità:

- aggiornamento dei dati relativi al 31 dicembre 2011 con la registrazione delle variazioni verificatesi nel corso del 2011 utilizzando il file Istat (in formato excel) con le informazioni al 31/12/2010;
- utilizzo del programma di acquisizione dei dati predisposto dall'Istat;
- acquisizione dei dati mediante modelli cartacei forniti dall'Istat alle Regioni e Province autonome che ne faranno richiesta;
- utilizzo di un file regionale o provinciale, predisposto dalle Regioni e Province, contenente le informazioni richieste.

Si ricorda che, come previsto nelle istruzioni per la raccolta dei dati, vanno rilevati anche gli eventuali casi di cessazione e/o nuova autorizzazione di attività agrituristica avvenuti nel corso del 2011.



Istituto Nazionale di Statistica

Dipartimento per i conti nazionali e le statistiche economiche

Direzione centrale delle statistiche economiche strutturali sulle imprese e le istituzioni, del commercio con l'estero e prezzi al consumo

3. Trasmissione del materiale di rilevazione

Ciascuna Regione e Provincia autonoma dovrà segnalare via e-mail (sag-g@istat.it) al Servizio statistiche sull'agricoltura - SAG/G l'indirizzo di posta elettronica a cui dovrà essere inviato il materiale in formato elettronico e tutte le comunicazioni relative all'indagine, nonché l'indirizzo a cui dovrà essere inviato il materiale cartaceo oltre i numeri di telefono dei referenti della rilevazione.

Prima dell'avvio delle operazioni di raccolta dei dati, il Servizio statistiche sull'agricoltura (SAG/G) invierà agli Uffici di statistica delle Regioni, all'ASTAT di Bolzano e all'Istituto di Statistica di Trento il materiale di seguito indicato.

In formato elettronico:

- il calendario delle operazioni (allegato A);
- le istruzioni per la raccolta dei dati (allegato B);
- l'elenco delle aziende agricole che svolgevano attività agrituristica autorizzata al 31 dicembre 2010, contenente tutte le informazioni rilevate da aggiornare al 31 dicembre 2011 (allegato C);
- il modello per la rilevazione dei dati (allegato D);
- il tracciato record del modello di rilevazione (allegato E).

In formato cartaceo:

- il calendario delle operazioni (allegato A);
- le istruzioni per la raccolta dei dati (allegato B).

Inoltre, alle Regioni e Province autonome che ne faranno richiesta verrà inviato in formato elettronico il programma di acquisizione dei dati, completo delle istruzioni per l'installazione e l'utilizzo (allegato F).

Infine, alle Regioni e Province autonome che ne faranno richiesta verrà inviato in formato cartaceo la seguente modulistica:

- i modelli di rilevazione relativi alle aziende agrituristiche contenute nell'elenco (Mod. ISTAT/AGRITUR/10) con il codice identificativo dell'azienda, le notizie indicative dell'azienda e del conduttore (allegato D);
- un congruo numero di modelli di rilevazione in bianco (Mod. ISTAT/AGRITUR/10) da utilizzare per le aziende non contenute nell'elenco (allegato D).

4. Assistenza alla rilevazione

E' possibile contattare il Servizio statistiche sull'agricoltura - SAG/G all'indirizzo e-mail sag-g@istat.it e al numero di fax 0646738007; gli interessati potranno anche ricevere assistenza telefonica ai seguenti numeri: 0646734564 - 4689 - 4542

5. Restituzione del materiale all'Istat

Il materiale debitamente compilato, previo controllo quantitativo e qualitativo da parte degli incaricati regionali e provinciali, dovrà essere trasmesso all'Istat su supporto cartaceo o informatico entro il 15 maggio 2012. Inoltre, dovrà essere fornita comunicazione riguardo al materiale trasmesso e alla data di effettiva trasmissione all'Istat.

Si ricorda che gli organi intermedi di rilevazione non possono utilizzare i dati raccolti per conto dell'Istat per finalità diverse da quelle perseguite dalla rilevazione in oggetto, né possono comunicarli a soggetti diversi dall'Istat ovvero trattenerne copia.

6. Pubblicazione dei risultati

I risultati finali della rilevazione verranno diffusi attraverso il sistema informativo <http://agri.istat.it> e altre pubblicazioni dell'Istituto.

7. Segreto statistico e protezione dei dati personali

I dati raccolti nell'ambito della rilevazione in oggetto sono sottoposti alla vigente normativa sul segreto statistico (art. 9 del decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322) e sulla protezione dei dati personali (decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, come modificata dal D.L. 6 dicembre 2011, n. 201 convertito in legge, con modificazioni, dalla legge 22 dicembre 2011, n. 214, e "Codice di deontologia e di buona condotta per i trattamenti di dati personali a scopi statistici e di ricerca scientifica effettuati nell'ambito del Sistema statistico nazionale" - (allegato A. 3 del citato decreto legislativo n. 196/2003), e possono essere utilizzati, anche per successivi trattamenti, esclusivamente per fini statistici da parte dei soggetti del Sistema statistico nazionale, nonché per finalità di ricerca scientifica alle condizioni e secondo le modalità previste dall'art. 7 del citato *Codice di deontologia e di buona condotta*. I medesimi dati saranno diffusi in forma aggregata, in modo tale che non sia possibile risalire ai soggetti ai quali si riferiscono.



Istituto Nazionale di Statistica

Dipartimento per i conti nazionali e le statistiche economiche

Direzione centrale delle statistiche economiche strutturali sulle imprese e le istituzioni, del commercio con l'estero e prezzi al consumo

I principali riferimenti normativi sono:

- decreto legislativo 6 settembre 1989, n. 322, e successive modifiche ed integrazioni, *“Norme sul Sistema statistico nazionale e sulla riorganizzazione dell’Istituto nazionale di statistica ai sensi dell’art. 24 della legge 23 agosto 1988, n. 400”* - artt. 6-bis (trattamento di dati personali), 7 (obbligo di fornire dati statistici), 8 (segreto d’ufficio degli addetti agli uffici di statistica), 9 (disposizioni per la tutela del segreto statistico), 13 (Programma statistico nazionale);
- decreto del Presidente della Repubblica 7 settembre 2010, n.166, *“Regolamento recante il riordino dell’Istituto nazionale di statistica”*;
- decreto legislativo 30 giugno 2003, n.196 *“Codice in materia di protezione dei dati personali”*- artt.2 (finalità), 4 (definizioni), 7-10 (diritti dell’interessato), 13 (informativa), 28-30 (soggetti che effettuano il trattamento), 104-110 (trattamento per scopi statistici o scientifici), come modificato dal D.L. 6 dicembre 2011, n. 201 convertito in legge, con modificazioni, dalla legge 22 dicembre 2011, n. 214;
- *“Codice di deontologia e di buona condotta per i trattamenti di dati personali a scopi statistici e di ricerca scientifica effettuati nell’ambito del Sistema statistico nazionale”* (All.A.3 del decreto legislativo n. 196/2003);
- decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri 31 marzo 2011 *“Approvazione del Programma statistico nazionale per il triennio 2011-2013”* (Suppl. ord. n. 181 alla Gazzetta ufficiale 2 agosto 2011 – serie generale).

Le informazioni riportate nella presente circolare si configurano come informativa resa alle Regioni e alle Province autonome di Trento e di Bolzano, nel caso in cui detti Enti agiscano non in qualità di organi intermedi di rilevazione ma di rispondenti, in quanto già in possesso dei dati richiesti dall’Istat. Resta inteso che in tale eventualità l’unico responsabile del trattamento dei dati personali è il Direttore centrale delle statistiche economiche strutturali sulle imprese e le istituzioni, del commercio con l’estero e dei prezzi al consumo dell’Istat.

Si coglie l’occasione per ricordare che è possibile acquisire informazioni sull’attività dell’ISTAT e sui servizi offerti consultando il sito Internet <http://www.istat.it> o rivolgendosi ai Centri di informazione statistica presenti nei capoluoghi di Regione; inoltre nel sistema informativo <http://agri.istat.it> sono disponibili altre statistiche sull’agricoltura e zootecnia.

Nel ringraziare anticipatamente per la cortese collaborazione che codesto Ufficio vorrà fornire mi è gradita l’occasione per inviare distinti saluti.

IL DIRETTORE CENTRALE
(Dott. Giovanni Alfredo Barbieri)